

## La carta del apóstol San Pablo a los Colosenses

### *Pablo escribe a la iglesia de Colosas*

<sup>1</sup> As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoa Jesucristo cutar is acu rabro.

<sup>2</sup> Baat Jesucristo chihtá cajac rehquít Sir ima uwro. Baan Sir im uw etar is acu cat rábinro. Ba Colosas pueblo cuitar itquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Sirat Tetát ba sehnác etar aját ba cuitar ey ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

### *La oración de Pablo por los creyentes*

<sup>3</sup> Isat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Eyta cona rabar is Cara Jesucristo Tet quínoan, Sir quínoan “oquéy,” wacaro.

<sup>4</sup> Isat ba ojcor tewic rahcuít, baat Jesucristo chihtá ay cájacro. Baat Sir im uwan bahnaquin sehnacro. Eyta rahcuír ba ojcor Sir quin “oquéy,” wacaro.

<sup>5</sup> Ba Sir quin cuacúr bequic acor itic etar, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat récaji Sir chihtá uní bi cajac rehquít, ay bi cajac rehquít, ima quin bequic acor itro.

<sup>6</sup> Chihtá eya ba quin ehcujáquinro. Chihtá eya cajca bahnác cuitar uwat cat acsar, acsar tewic rahcro. Eyta rahcuír uwan ur ay chácáro. Baat cat récaji ay rahcuír cájacro. Sirat uw sehnár yajquíc

chihtá rahjacro. Etar ey chihtá rahcuír cájacro. Baat récaji rahcuír eyta cajca bahnác cuitar uwat eyta rahjacro.

<sup>7</sup> Epafrasat ba quin récaji ehcwayat cájacro. Epafras eya is cuitar Sir chihtá ruóquibro. Isat ey sehnacro. Eyat is cuitar Jesucristo chihtá wácati ehcuro.

<sup>8</sup> Eyat is quin ba ojcor bar ehcujacro. Baat uw sehnác chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar eyta ehcujacro.

<sup>9</sup> Eyta cuácayat isat ba cuitar conay raújacro. Baan eyta itic rahcuír car ba cuitar Sir ojcor conay yinjacro. Sirat ba urá wícyta acu, bow̃ wícyta acu conro. Sir ima urá cut, ima ajc cut baat bitara yajcátatara ey istayta acu ba cuitar conro.

<sup>10</sup> Sirat bitara itin wajáctara, baan eyta istayta acu conro. Baan Sir ub cahmar ur ay ítayta ac conro. Baat bitara útura ur ay yajcayta acu Sir quin conro. Baat Sir chihtá acsar acsar yají sínayta acu Sir quin chícaro.

<sup>11</sup> Ba cuati acu Sir ima urán ajcan ba ur icar chácayta acu conro. Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Ba Sir chihtá wácati acu eyta chácayta acu conro. Cahujinat ba ruhwú tacat, turti chácayta acu ahní chácayta acu eyta conro.

<sup>12</sup> Baat Sir quin Tet quin “oquéy,” waŵi. Eyat im uwa cuacúr beyin etar, is cat eyta beyin acu imáy chájacro. Isan Sir ima chihtá rahcua rabar ey uw owár tan wan itin chájacro. Wan quir cuitar tan wan itir eyta, eyin owár cat eyta itin ac chájacro.

<sup>13</sup> Isat récaji ur ay bár yajác rehquít checúm cuitar ítchaquinro. Cuatán ahra Sir imát Tet imát is

sújacro. Siwir wan quir cuitar eyta it áyjacro. Im wacjá chihtá cuitar eyta it áyjacro.

<sup>14</sup> Waquíj ey chihtá cuitar isat tayar yajacan eyat bar túnjacro. Eyta cuácayat isat tayar yajacan tayar bár chájacro. Eyta tunjac chihtara isan ohbac itro.

*La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo*

<sup>15</sup> Waquíj ey Jesucristo Siran im eyro. Siran ub cut ístajar cuar, ima wacjá ey itro. Ey ítitan, Sir cat im éytaro. Waquíj eyan cajc uch chajac bahnác cuitar bijinro.

<sup>16</sup> Waquíj eyat icuran biyan bahnác waquíj chájacro. Cuacúr abá cuitar cat, icuran biyan bahnác eyat chájacro. Cajc uch cutar cat icuran biyan bahnác chájacro. Ub cut istata bi cat, ub cut ístajar bi cat, bahnacan eyat waquíj chájacro. Ruiyin cat, uwir cat, Rurunín cat, Sisramin cat bahnaquin eyat waquíj chájacro. Im ey acu chájaquinro.

<sup>17</sup> Eyra icuran biyan cajcan, cuacúr abán, bahnacan anto cuanti jácatan, im eyta ítchacro. Ey chihtá cuitaran bahnacan im eyta cuan bahcaro.

<sup>18</sup> Eyan Sir uw cájaquin ac cáraro. Eyatan ima uw quino urán tanan wícaro. Eyan sácajaquin tac icar bin récaji yehnjacro. Eyan bahnaquin cuitar chaquin ac eyta yehnjacro.

<sup>19</sup> Ey ur ícara Sir ajcan cámuran bahnác chájacro. Sir iman bitáratara, ey cat eyta rehquín acu chájacro. Sirat eyta cha cun rehquít eyta chájacro.

<sup>20</sup> Eyat eyta yajác cuitaran Siran bahnaquin owár tan wan chácaro. Eyan caruc ojcor chinír cuitaran cuacúr abá bin cat, cajc uch cut bin cat, Sir owár tan wan chácaro.

<sup>21</sup> Ba cat tan wan chájacro. Ba récaji Sir jor tan wan bini batro. Sir quehsí binro. Baat récaji Sir tayar yajáquinro.

<sup>22</sup> Eyta cuar ahra Jesucrístoat Siran ba jor tan wan chájacro. Eyan sibár ji chinír cuitar tan wan chájacro. Sir ub cahmar ima uwa yin ayin acu, ur ay chac ayin acu, orac rehc ayin acu, tayar bár rehc ayin acu eyta chinjacro.

<sup>23</sup> Baat Sir chihtá rahjáquinat ur istán cuitar tehmoti, etiti cácat, Siran ba jor tan wan rehcaro. Baat Sir chihtá wácati cuácayat, ba jor tan wan rehcaro. Chihtá eya cajc uch cutar itquin bahnaquin cucajá acat bar ehcujacro. As Pábloat cat ey chihtá ehcuro.

### *Pablo encargado de servir a la iglesia*

<sup>24</sup> Aját ba ac ay yajquíc ques uwat as ruhwuro. Eyta ruhwuyat, asan ahniro. As sibár uchan ruhwuyat, Jesucristo ruhwúr eyta ruhwuro. Jesucrístoat im uwan ur ay chaquin ac ruhwujác eyta, acsar as cat eyta ruhwuro. Eyta jaw bahnác caba ruhwuro.

<sup>25</sup> Asan Sir im uw acu cacúm chájacro. Sir ajc cutara eyta chájacro. Ba quin Sir chihtá caba ehcún acu asan ey chájacro.

<sup>26</sup> Chihtá eya récaji úchicrias istiti biro. Cuatán ah cutar Sir uw quin bar ehcujacro.

<sup>27</sup> Im uw quin ehcún sehwar eyta ehcún acu wajacro. Judío bár bin acu cat Sirat ay yajác chihtá ehcún sehwar eyta ehcún wajacro. Chihtá ey uw quin istá ay cun rehc cuar, récaji istítiro. Chihtá ey cuitar Jesucristo bowan ba ur icar chácáro. Eyta chac etar Sir ima owár cuacúr itay beyic acor itro.

<sup>28</sup> Jesucristo ojcor bahnaquin quin wacaro. Eyta waca rabar bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu tewro. Bahnáquinat ey tamo ay síhwayta acu siwro. Uw bahnaquin Jesucristo chihtá cuitar urán cuít rehcayta acu siwro.

<sup>29</sup> Uwan eyta rehquín acu ajmár cuitatrun ruoro. Sirat as ur icar chihchirán cuít chajac cuitar ajmár cuitatrun uw quin ey chihtá ehcún acu ruoro.

## 2

<sup>1</sup> Aját ba quin uch istá ay cun rehquít ehcuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ajmár cuitatrun conro. Laodicea pueblo cuitar itquin cuitar cat eyta conro. Sir uwat as istiti bin cuitar cat conro, ajmár cuitatrun. Bahnaquin cuitar eyta conro.

<sup>2</sup> Eyin rahra rahra sehnác ítayta acu, ohbac ítayta acu eyta conro. Sehnác ityat, ohbac ityat éyinat Sir chihtá orac rahcuáyqueyra. Caba rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, récaji Sir chihtá istiti ey istáyqueyra. Jesucrístocat yajác chihtá istáyqueyra.

<sup>3</sup> Jesucristo chihtá cut Sir urá bowa bahnác istátaro.

<sup>4</sup> Cahujinat chihtá istiy siwro. Chihtá ey ay binir cuar éyinat ba cayar yajcátaro. Eyta cuácayat éyinat ba cayar yajti ac aját ba quin récaji ehcuro.

<sup>5</sup> Asra cajc istiy cuar, ajmár ur icar ba tamo séhwaro. Ba tamo séhwatan, baat yajcata bi yajcaro. Jesucristo chihtá cajac wácati itro. Eyta ítyatan, asan ahniro.

<sup>6</sup> Eyta bira ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ey owár etiti ítuwi. Ur istán chawí.

<sup>7</sup> Chihtá sinjac ey wácati acu ey owár etiti ítuwi. Acsar cat ey owár ur istán chaŵi. Eyta chácayat ba cuaca báreyra. Ba urá tehmó báreyra. Sir quino cat “oquéy,” etiti waŵi.

### *La nueva vida en Cristo*

<sup>8</sup> Cahujinat ba cayar yajca rácatro. Cahujín éyinat imár chiwa chaquin acu ba ahár caca racar rehquít ba cayar yajquín yajcaro. Imár chihtá cut siŵir cuitar, imár urá cut siŵir cuitar, ba cayar yajquín yajcaro. Cuácayat Jesucristo chihtá uní quen eywan ba quin cac áytiro. Cuatán cuacúr abá ub chauwa sásorin chauwa siŵro. Cajc uch cutar caquin chauwa, ruiyin chauwa siŵro. Eyta siŵyat ria cati jaŵi. ¿Eyinat ba cayar yájcajaqui?

<sup>9</sup> Jesucristo sibár ícara Sir iman bahnác chájaquinro. Eyan Sir ima quéneyro.

<sup>10</sup> Ey urá cutar chihtá cuitar ba Sir ub cahmar caba orac chájacro. Tayar bár chájacro. Eya ricmín cuitar Sisramin cuitar bahnaquin cuitatro. Eyat eyin bahnaquin burbar yajacro.

<sup>11</sup> Ba umá cuijacan wan yajacro. Ba urá Jesucristo icar chaquir cuitar, Sir ub cahmar ba umá cuiquir éytaan wan chájacro. Ba umá cuiquir éytaan wan cuaquir ba umá uw at cuti cútiro. Judíoinat Sir ub cahmar ur ay chaquin sihŵar umá cuicaro. Ba cat urá Jesucristo icar chajac rehquít, umá cuiquir éytaan wanro. Ey icar chajac rehquít ur ay bár yajquíc et bahjacro. Etar Jesucristo chihtá cut ba umá cuiquír éytaro.

<sup>12-13</sup> Ba récaji ur ay bár yajacro. Récaji judío bár bin rehquít Sir chihtá istiti binro. Eyta rehquít Sir ácuí ba sácajacan wan ítchacro. Sir jor

ténati ítchacro. Etatra ba rih sar siwír cuitar, Sir ub cahmar Jesús ruhcuír eyta ba cat eyta chein ruhjáquinan wan chájacro. Acsar cat ba cat Jesús jor sicor yehnaran wan chájacro. Baatán Siran ajcan urán cuít síhwaro. Eyta síhwayat, Sirat ítitan, chein ruhcuír car sicor estají yinjáquinan wanro. Sirat Jesús sácajaquin tac icar bin yehn áyjacro. Ba récaji sácajacan wan cuar, baat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta chaquir car ba ur icar ima chihtá chájacro.

<sup>14</sup> Jesucristo isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat tayar yajác ques is cahm téwqueyan ahra acsar tew̄ ayti sutchacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyta sutchacro.

<sup>15</sup> Eyat bahnaquin, Sisramin, rusamin burbar yajacro. Burbar yajquír car uw ub cahmar cuayir chájacro. Soldádoat quehsí bin burbar yajquír car uw ub cahmar questár chaquir eyta, Jesucrístoat cat Sisramin rusamin eyta chájacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyin burbar yajquír car eyta chájacro.

### *No dejen a otros criticarles por su libertad*

<sup>16</sup> Eyta bira cahujinat ba cahm icar tew̄yat, ey tamo síhwati jawi. Cahujinat baat bach aujác ria tew̄yat, rahcti jawi. Ira yati bach, sima yahti bach aujác ria tew̄yat, fiesta eyin owár yajti ques tew̄yat, sihyór bucoy istiyát bach aujác ria tew̄yat, tan jaquin rícar bach aujác ria tew̄yat, rahcti jawi. Eyta tew̄yat ria cati jawi.

<sup>17</sup> Récaji bach yajquíc ey Sir chihtán wan cuaquir cat Sir chihtá queney batro. Ahra ajcá batro. Jesucristo Sir tayar tunin ac uw cuitar chinjác chihtrún Sir chihtá quéneyro.

18 Uwat ba quin “Bach auyat Sir chihtá ruhwuro,” wacáyatra, eyin ria cati jawi. Uw éyinat wácuano: “As quin cámsiris cuitar ehcujác etar, as chihtá rahcwi,” wácuano. “Behmár cuayin rehquít Sir cacmín ojcor conwi,” wácuano. Eyta wacayat, eyin ria cati jawi. Uw éyinat imár chihtá cuitar sihwac reht ay síhwatiro.

19 Uw éyinat Cara Jesucristo chihtá sicor bar waca téjebro. Jesucristo eyan Sir uw bahnaquin acu cara yehnjacro. Jesucristo imatan urán cuít chácáro. Chihtá tehmó áytiro. Ey chihtá cuitar Sirat acsar acsar cuít siwro. Sir im uwan ey sibirán wanro.

20 Baan Jesucristo owár chiniran wanro. Eyta cuácayat chéinat chihtá ráhcujar eyta, ba cat Sisramin, rusamin chihtá rahcti jawi. Ba Jesucristo owár chiniran wan cuácayat, ¿bitar reht eyin chihtá cuitar itca? ¿Bitara reht eyin chihtá ráhcuica?

21 Eyin chihtá cuitar baatán icúrtara bútati, icúrtara catoti, icúr bi cac sar chati báchuro. ¿Bitara reht eyin chihtá cuitar eyta báchuca?

22 Icúrtara bútati, icúrtara yati uw imarat bach yajcaro. Eyta cohti bach, eyta bútati bach bar bahnátaro. Bach ey bahnín acu waquí chájacro.

23 Uw imár tan sihwat, bach yajcáyatan caba yajc síhwaro. Eyinat sihwat: “Sir queney tamo sihwan ac bach yajcátaro,” síhwaro. Cuáyinan wan cat chácataro. Imár ojc cat ruhwátaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyta sihwa cuar isár yajti acu, ay bár yajti acu chihtá ey sinic cuar cat cábai batro. Cuayar sinro. Sinic cuar ey chihtá cuitari eyta yajquíc étajatro.



### 3

#### *Busquen las cosas que son del cielo*

<sup>1</sup> Jesucristo chinír sicor estají yehnár eyta ba cat eyta ey jor yiniran wanro. Eyta bira chihtá cuacúr bin ayjac yajca racar rehwi. Jesucrísticoan Sir jor cuacúr itro. Eyan bahnaquin cuitatro.

<sup>2</sup> Baatán chihtá cuacúr bin ayjac ey yajca racar rehwi. Cajc uch cut bin chihtá yajca rácara isoti jawi. Chihtá cuacúr ey tamo etiti síh̄wawi.

<sup>3</sup> Ba sácajacan wanro. Sácajacan wan cuar ahra sicor Sirat estají chácáro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít, eyta estají chácáro. Ba estají cha cuar áhajira uwat istítiro.

<sup>4</sup> Baan Jesucristo urá cut ohbac etiti itro. Eyta cuácayat Jesucristo eya cajc uch cut uw ub acat wicayat, ba cat ey owár uw ub acat carin yináyqueyra.

#### *La vida antigua y la vida nueva*

<sup>5</sup> Eyta chihtara, ba sácajacan wan rehquít, cajc uch cut ur ay bár binat yajquír eyta yajti jawi. Uw besir yajquíc ey et bahwi. Isár yajquíc ey et bahwi. Yehw̄ti bin jor cuic cut questa camic ey et bahwi. Cahujín owár cuic cut questa cama racar isóc ey et bahwi. Cahujinay ey behmaray chaca racar isóc ey et bahwi. Cahujinay racar isóyeyra, Sir táyatro. Sirir ojcor conic ur ay bár yajquír éytaro.

<sup>6</sup> Uwat Sir chihtá rahcti eyta yajcayat, Sirat uw cuécwayqueyra.

<sup>7</sup> Baat cat récaji eyta yajacro. Baan eyta yajca rabar ítchacro.

<sup>8</sup> Eyta cuar ahra eyta yajquíc etwi. Turic ey et bahwi. Tecuas ey cat et bahwi. Cahujín quehsúc

ey cat et bahwi. Cahujín ojcor ajc ay bár tewic ey cat et bahwi. Ahsín sihrúc ey cat et bahwi.

<sup>9</sup> Baat rahra rahra tewyat sinic ey cat et bahwi. Baat cahmor ur ay bár rehjec cuar, ahra bar tehmojocro. Eyta chihtara baat rahra rahra tewyat sinti jawi.

<sup>10</sup> Ahra urán ay tehmojocro. Urá tehmar cuitar acsar, acsar sin becaro. Sir im owara chac beya rabar, ey chihtá acsar, acsar sin becaro.

<sup>11</sup> Eyta cuácayat Sir ub cahmor judío bár bin cat, judío in cat im éytaro. Umá cuijác bin cat, umá cuiti bin cat im éytaro. Cajc istiy uw cat, sinjac bin cat im éytaro. Uw cacmín cat, uw carin cat im éytaro. Jesucristoan bahnaquin aratro. Bíyinat ey chihtá rahcyat eyin bahnaquin ur icar im urá chácáro.

<sup>12</sup> Ahra baan Sir imáy chájacro. Sirat ba sehnác rehquit imáy cájacro. Eyta cuácayat, baat cuayin sehnác chawí. Cahujín ac ur ay yajwi. Behmaran bahnaquin cuitar síh̄wati jawi. Tecuas bár jawi. In turti ítuwi.

<sup>13</sup> Baan rahra rahra turti jawi. Séoti jawi. Istiyát ba ac ur ay bár yajác tacat ba tan wan chawí. Sicor ténawi. Sirat baat tayar yajác eyan sicor tayar bár chajac chihtara, baat cat cahujinat tayar yajác sicor tayar bár chawí.

<sup>14</sup> Eyta yajquir cuitar acsar cat uch yajwi. Cahujín sehnác chawí. Eyta sehnác chácayat, chihtá cahují bahnác caba yajcáqueyra.

<sup>15</sup> Jesucristo chihtá cuitar baan ohbac jawi. Ur icar sehwa sácati chawí. Ba bahnaquin sehwa sácati ac eyat ba uw istán chaquin ac cájacro. Ba Sir quin “oquéy” wawí.

16 Ba urá Jesucristo icar chawī. Ba rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní siwī. Rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní cuitar wawī. Eyta siwā rabar eyta waca rabar, Jesucristo icar urá chawī. Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Eyta cohwá rabar ba urá icar “Sirat as obir yajacro,” síh̄wawī.

17 Baat bitara útura yajquíctara, bitara útura waquíctara, Cara Jesucristo chihtá cuitar ay yajwī. Ay wawī. Sir quin “oquéy,” waca rabar eyta yajwī.

*Deberes sociales del cristiano  
(Ef 5.21-6.9)*

18 Wiwīnu, behmár rain ria cawī. Sirat wiwīnat eyta caquin acu waquíur chájacro.

19 Ráinu, ba wiya sehnác chawī. Eyin tec ajc cut ayti jawī.

20 Sasú, ba tetín abín chihtá yajwī. Bitara útura yajc ayat, eyta yajwī. Eyta yajcayat, Siran ahní rehácayqueyra.

21 Tetínú, ba sasá tec chiti jawī. Eyta tec chíyeyra, eyin cue rehquíur ba ria cácajatro.

22 Uw cacminú, cajc uch cut carin chihtá yajwī. Eyin ubot étani ay yajti jawī. Eyin ubot ay waan acu étani ay yajti jawī. Cuatán ur istán cuitar carin chihtá yajwī. Sir cahmar ayú rehquíur eyta yajwī.

23 Icuran biyan ruótatara, ay ruowī. Uw ahní chaquin ac étani yajti jawī. Cuatán Sir ima ahní chaquin acu eyta yajwī.

24 Sir imat im uw quin wiquin wac bahjác eyan ba quino cat wícata síh̄war ohca sinti ruowī. Sir im acu cat canar yajquíur síh̄war eyta ay ruowī.

<sup>25</sup> Cuatán ur ay bár yajquíc tehmotra Sirat cuécwayqueyra. Sirat ítitan, cacminát cat, cárinat cat bitara útara ay bár yajquíc tehmatra, bahnaquin im eyta cuécwayqueyra.

## 4

<sup>1</sup> Cárinu, behmár cacmín ruhw̄uti cuar, cayar yajti eyin ac ay yajw̄i. Ba cat cuacúr abá cuitar cara ji sihwa rabar, eyta ay yajw̄i.

### *Otras instrucciones*

<sup>2</sup> Baat Sir ojcor bucoy bucoy etiti conwi. Eyta conic séoti jaw̄i. Sir tamo sihwa rabar conwi. Cona rabar cat Sir quin “oquéy,” waw̄i. “Baat as obir yajacro,” waw̄i.

<sup>3</sup> Is cuitar cat Sir ojcor conwi. Isat Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuayta acu conwi, Sir ojcor. Jesucristo chihtá récaji ehcuti bi ehcwayat, uwat orac rahcuayta acu conwi. Jesucristo chihtá ques as cárcel icar tunjacro.

<sup>4</sup> Cahujinat orac rahcuayta acu aját ay ehcwayat acu Sir ojcor conwi. Aját eyta ay ehcwá rácatro.

<sup>5</sup> Cahujín Sir tamo síhw̄ati bin acu cat ay yajw̄i. Baat ay sihwar caba bi yajw̄i. Cuáyitra yajti jaw̄i.

<sup>6</sup> Baat cuáyitra ria batra tew̄ti jaw̄i. Cuatán úwatan baat tew̄quey orac rácuayta acu tew̄i. Uwat ba quin táyoyat, bitara wacátatara ey sinwi.

### *Saludos finales*

<sup>7</sup> Sera ajca Tíquicoat ba quin cur car, is ojcor bahnác ehcwáyqueyra. Tíquico eya is rábitro. Eya uwat sehnacro. Eya Sir uw ac is owár ruóquibro.

<sup>8</sup> Aját ey erar ba quin ayro. Eyat ba quin is ojcor ehcún acu ayro. Eyat ba tan wan chaquin acu ayro.

<sup>9</sup> Ey jor Onésimo cat ayro. Onésimo eya ba owár binro. Eyat Sir chihtá wácati cácaro. Ey cat uwat sehnacro. Onésimoat cat, Tíquicoat cat usara bitara ítictara ba quin ehcwáyqueyra.

<sup>10</sup> Aristárcoat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Aristarco eya asi jor cárcel icar tunjacro. Bernabé rab Márcosat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Marcos ey ojcor ba quin bar ehcujáquinro. Eya ba quin cucayat, ubach cat, ira cat wiwi. Eya ajcá ji chawi.

<sup>11</sup> Ser istiy ajcá Jesusat ba tamo seh̄wac wac ayro. Ey ajc istiy “Justo” aŵuro. Serin eyin judíoín sícara bin batac binat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac as cuitar ruóquinro. Serin éyinat as cuitar yajác etar as tan wan rehjecro.

<sup>12</sup> Epáfrasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Epafras eya ba owár binro. Jesucristo chihtá ruóquibro. Eyat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Ba urán cuít rehcayta acu, baat Sir chihtá tehmoti yajcayta acu conro.

<sup>13</sup> Aját uw cac cahmar ey ojcor ehcuro. Eyat ba cuitar cat, Laodicea pueblo itquin cuitar cat, Hierápolis pueblo itquin cuitar cat Sir ojcor cuít conro.

<sup>14</sup> Lúcasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Lucas eya médicoro. Uwat Lucas sehnacro. Démasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro.

<sup>15</sup> Aját cat ba tamo seh̄waro. Sir uwa Laodicea pueblo itquin tamo cat seh̄waro. Eyta wac ayro. Ninfa tamo cat, ey úsara sécuáquin tamo cat seh̄waro.

<sup>16</sup> Ba cucajá acat carit uch tar car, acsar Sir uw Laodicea cuitar itquin acu cat aywi. Eyin cucajá acat ta aywi. Eyta ayir car carit istiy Laodicea itquin acu ayjac ey cat baat tawi.

<sup>17</sup> Baat Arquipo quin uchta wawí: “Sirat ba quin yajc áyjaquey, wácati caba yajwí,” wawí.

<sup>18</sup> Asa Pábloat uchta ajmár at cut cuihsuro. As cárcel icar tunjác chihtá tan chinti síhŵawi. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba sehnác chácayta acu, ba obir yajcayta acu conro.

## **Sir chihtá** **New Testament in Tunebo, Central**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176